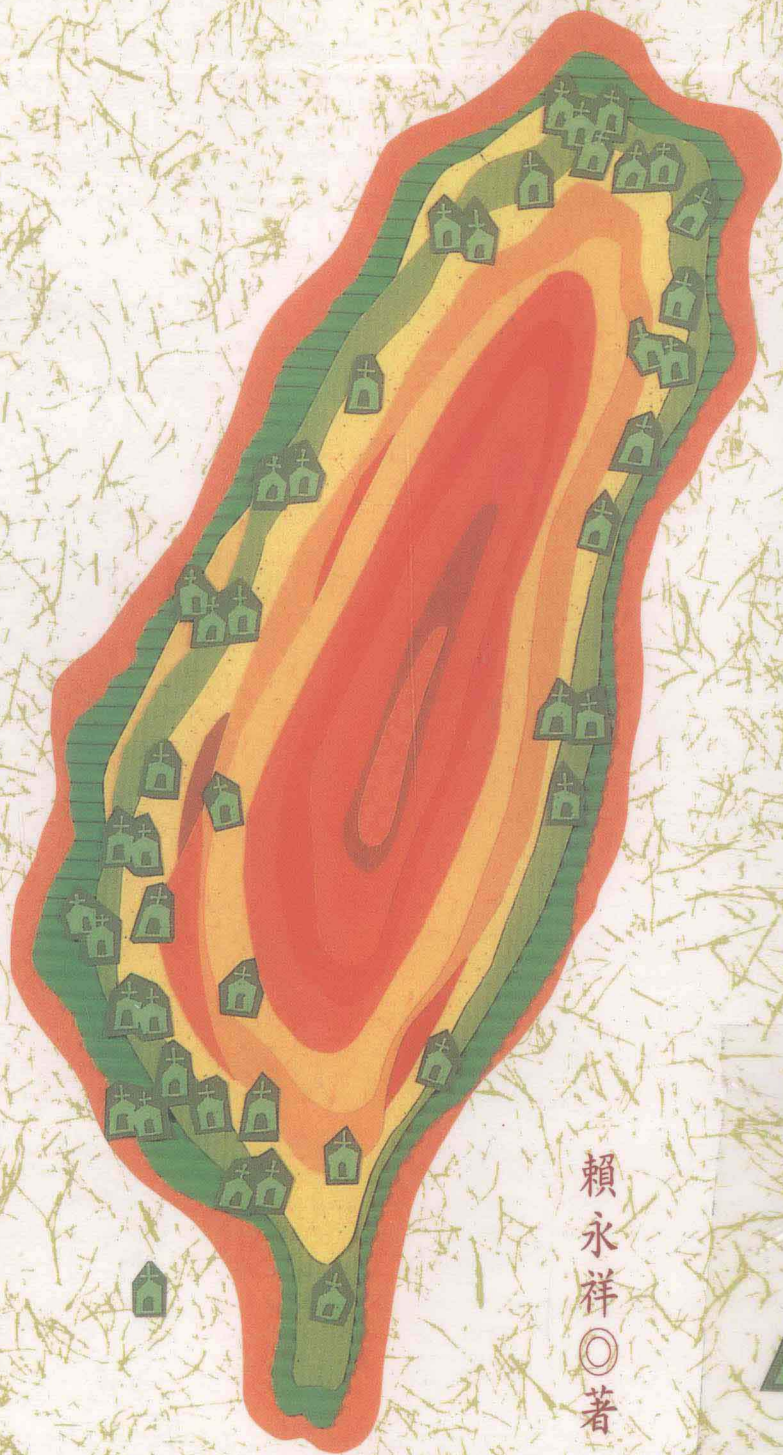


森亨史話

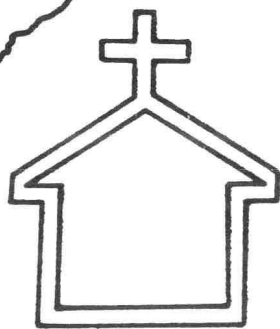
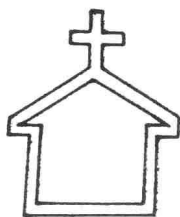
第一輯

賴永祥◎著



友會史話

第一輯



國家圖書館出版品預行編目資料

教會史話．第一輯 / 賴永祥著． -- 初版． --

台南市 : 人光, 1990

面 : 公分

ISBN 957-20358-27-0(平裝)

1. 基督教 - 台灣 - 歷史

248.232

89000670

教會歷史

教會史話(一)

著 者 / 賴永祥

出 版 者 / 人光出版社

台南市 701 青年路 334 號

局版台業字第 1549 號

發行代理 / 新樓書房

台南市 701 青年路 334 號

TEL / (06) 2356277

FAX / (06) 2356287

承 印 者 / 台灣教會公報社

初 版 / 1990 年 4 月

初版二刷 / 2000 年 1 月

國際書號 / 957-0358-270-0

· 版權所有 翻印必究 ·

(缺頁或破損的書, 請寄回更換)

友會史話

我要題說卽和華所引的
我要記念祢古時的奇事
我也需思想祢的經營
然念祢的作為

謹錄卽篇七十七篇十二卷

黃武東



台灣教會公報出刊 2000 期紀念叢書 序言

台灣教會公報乃是英國宣教師巴克禮博士（Dr. Thomas Barclay）於一八八五年即光緒十一年六月十二日所創刊，至今年（一九九〇年）七月一日恰屆滿二千期，時距一百零五年，歷經清代、日治及民國三個不同的時代。時代雖然不同，環境雖有差異，但教會公報所懷抱「秉持先知精神為福音作見證」之宗旨却始終不變。

尤其近年以來，由於政治社會的急劇變化，教會公報的編輯方針更確定為：根據事實報導國內外教會消息；幫助信徒靈命之生長；秉持信仰評論教會及社會問題；根據台灣基督長老教會信仰告白，及自一九七一年以來陸續發表之「國是聲明與建議」「我們的呼籲」「人權宣言」之精神，積極關懷台灣前途。根據這樣的編輯方針，我們感謝有許多的牧者、神學家、平信徒，踴躍惠賜有關信仰見證、講道篇、神學論著、教會歷史、聖經伴讀、社會關懷等等之精闢文章。這些作品都是相當珍貴的。欣聞教會公報社理事會經過決議，將這些文章蒐集分類陸續出版，以紀念教會公報發行二千期，並方便各方人士珍藏閱讀。相信這套叢書之出版不僅能造就個人，更將俾

益教會與社會。

發行屆滿二千期不僅是值得記念的，也是教會公報一個新的里程碑。願我教會全體弟兄姐妹在禱告中記念公報社的事工，並不忘隨時給予鞭策與鼓勵，使我台灣基督長老教會的文字傳道事工能更輝煌進步，榮神益人。

撰寫「教會史話」

● 賴永祥

應台灣教會公報週刊之邀，我答應撰寫「教會史話」。我不作長篇大論，只想多介紹有關史料並述及若干史實。

或者有人要說該著史——寫出一本台灣教會史。如果不在史料方面下工夫就要寫，那是文章家的作爲。傅斯年在「歷史語言研究所工作之旨趣」一文裡，勸從事歷史工作者，應該「上窮碧落下黃泉，動手動腳找東西」。他使用很平實的話講出該括的標準：(一)凡能直接研究材料便進步；(二)凡能擴張研究的材料便進步；(三)凡能擴充研究時應用的工具的則進步。

我要寫的「教會史話」，並不是狹義的傳道史或教會史。基督教在台灣傳播，對台灣的社會、風俗、文化、政治、經濟等各方面都有廣泛的影響，也有互動的關係，該涉及。我是台灣基督長老教會出身，但所談的不限於長老教會。歷史的舞台，以台灣爲主，但也涉外。

我會談西洋宣教師們拓建教會之勞績，但也將不忽略本地傳教者、任職者及信徒所演之角色。其實教會之士著化是靠本地人。我們更需要蒐集本地教會及信徒之史料。如果能多得各教會沿

革、紀念冊、基督徒家譜、傳記、回憶錄、見證、日誌、記事冊、訃聞……等，定會對今後之研究有幫助。

現在的「台灣教會公報」是週刊。「教會史話」專欄，約定每次一題一話，字數一千字左右；自第一八七一期（一九八八年一月十日）起，至第一九八五期（一九九〇年三月十八日）止，共出百篇，乃結為初輯。結集時，文儘量照原，但增加若干圖片。續編仍陸續在公報刊登，敬請指正。

公報週刊總編輯盧俊義牧師是一九八七年九月上任的，他來函邀我撰寫「史話」。是月正好我屆滿六十五歲，是進入「髮白的時候」。我讀詩篇七十一篇十八節云：「上帝啊，我到年老髮白的時候，求你不要離去我，等我將你的能力指示下代，將你的大能指示後世的人。」如果這一本史話及續編能成為「入門」之書，讓人看到大能在台灣運行軌跡，就真幸，真感謝！

目錄

一	「歷史年譜」	1
二	「台灣基督長老教會百年史」	3
三	「南台教會史」	5
四	「台灣信仰名人略傳」	9
五	「北部教會大觀」	13
六	「設教一二〇週年年鑑」	15
七	台灣教會公報	17
八	白話字教會報的選譯	21
九	「台灣基督教會醫學史」	23
一〇	黎明期台灣西醫師承錄	27
一一	馬偕紀念醫院紀念冊	31
一二	「馬偕人」題名錄	35

一三	馬偕「看護婦學」學員……………	37
一四	馬偕台灣傳道記……………	39
一五	淡水學園的馬偕研究……………	43
一六	百年禧慶馬偕三傳……………	45
一七	英文馬偕文獻……………	47
一八	「台灣的巴克禮」……………	51
一九	巴克禮博士獻身書……………	55
二〇	巴克禮推動白話字……………	59
二一	教會白話字的源流……………	61
二二	學習當地語言的土方法……………	65
二三	馬偕「中西字典」……………	67
二四	早期的閩南話聖經……………	69
二五	馬雅各監印新約及舊約……………	73
二六	字邊無圈讀白話……………	77
二七	養心神詩五十九首頭句……………	81

二八	詩冊和早期信徒之入信	83
二九	杜嘉德編「厦英大辭典」	85
三〇	巴克禮增補杜辭典	89
三一	英厦、荷厦等辭典	93
三二	厦門音新字典	95
三三	書序有名陳大鑪	99
三四	從詩「萬世磐」談到「聖詩歌」	103
三五	甘爲霖著作等身	107
三六	荷蘭台灣宣教史的開拓	111
三七	荷蘭時期駐台牧師名錄	115
三八	荷人教化所及的平埔社	117
三九	荷人羅馬字番語文獻	121
四〇	新港文書	125
四一	「紅毛親戚」	129

四二	祖籍新港的李順義……………	131
四三	干治土湖……………	133
四四	被處死的荷蘭宣教師……………	135
四五	熱蘭遮城日誌……………	137
四六	殖民地宣教師的角色……………	139
四七	補述荷蘭宣教文獻……………	141
四八	天主教傳入台灣……………	143
四九	西班牙人的撤退……………	147
五〇	鄭芝龍是天主教徒……………	149
五一	鄭成功優遇神父李科羅……………	151
五二	李科羅與鄭經……………	153
五三	鄭氏的呂宋政策……………	155
五四	康熙教士測繪台灣地圖……………	157
五五	林錦生與甘字典……………	159
五六	少年茂生手寫中堂……………	163

五七	跟費師母學練風琴·····	167
五八	自編詞譜合璧聖詩·····	169
五九	「聖詩歌」所加的詩·····	171
六〇	打馬字的字典·····	173
六一	俗語字在甘字典·····	177
六二	對字典的期許·····	179
六三	干治士「台灣紀略」·····	181
六四	娶駐在地婦女爲妻·····	185
六五	五千九百人改信·····	187
六六	台灣佈教之成功·····	191
六七	記教區的拓展及巡迴·····	195
六八	馬偕的教區·····	199
六九	白水溪遭難·····	203
七〇	標天才之回憶·····	205

七一	斗六都司吳志高	207
七二	盲人信徒溫旺遭殺	209
七三	盲人事工的發軔	211
七四	設訓瞽堂在洪公祠	213
七五	甘爲霖悼念林紅	217
七六	白河白水溪之遺跡	219
七七	教務教案檔	221
七八	陳祚稟白水溪案	223
七九	郁永河反巴黎論	225
八〇	中西紀事	227
八一	馬禮遜之來華	229
八二	禁教令之弛廢	231
八三	早期派員來華之宣道會	233
八四	倫敦宣道會	237
八五	沿海傳道家郭實臘	239

八六	亞比絲喜美總會	241
八七	美國歸正教會	243
八八	英國長老會的宣道	247
八九	縮影教會史料	249
九〇	記念賓威廉	253
九一	杜嘉德駐廈門	257
九二	全台紳民公約	261
九三	天主教捲土重來	263
九四	天主教的步伐	267
九五	同治天主堂被毀案	269
九六	台灣之開埠	271
九七	杜嘉德聽到呼聲	273
九八	馬雅各醫生應召	277
九九	一八六五年五月	279
一〇〇	指向台灣府城	281

教會史話 1

歷史年譜

「黃武東回憶錄」（一九八六年台灣出版社刊），有一節述一九五一～五三年間「留英」進修、廣結識訪問教會人士及搜集台灣教會史料的經過（詳見該書一八二～一八八頁）。以下錄其一小段：「英國總會事務所因在戰爭中被炸毀，我在英國時，母會事務所已搬遷到位在 George St. 的一所長老教會辦公；並將部份未毀文件搬運到這臨時事務所地下室暫存，但尚未清理。我曾花很多時間，在這故紙堆裡尋找，清理出不少史料，如英國長老教會之機關刊物 The Presbyterian Messenger 月刊，每期末段就是「海外宣道」專欄，記載其宣教區的宣教消息，其中有許多記載、圖片等臺灣所沒有的資料，我選擇自一八六二年起的月刊逐一整理，帶回臺灣，裝訂成冊，有缺頁部份亦詳細登錄，充實教會資料室。一九六一年徐謙信教授和我合編「臺灣基督教會歷史年譜」第一、二部的許多史料，都是由這部刊物及甘為霖牧師的令媛給我的 Missionary Handbook 取得的。」

「歷史年譜」的全名是「臺灣基督長老教會歷史年譜」。所謂 Missionary Handbook 就是

甘爲霖牧師所編「台南教士會議事錄」，其正名是 *Handbook of the English Presbyterian Mission in South Formosa*, ed. by Rev. William Campbell. London, 1910)。僅四、五百部，十分珍貴。所謂英國母會，就是英國長老教會，萬榮華牧師 (Rev. Edward Band) 著有「英國長老教會海外傳教百年史」，書正名是 *Working His Purpose Out: The History of the English Presbyterian Mission, 1847-1947*。全部五卷，第一卷第五章及第二卷全部係有關臺灣傳道（合訂本的第五章至第十章）。徐謙信牧師，曾於一九五五年，刊有「北部臺灣基督長老教會年譜」。

「歷史年譜」第一部（滿清時代篇）刊於一九五九年，第二部（日治時代篇）刊於一九六一年；如照原計劃，有第三部（現代篇），將附有各時代之各種統計及索引，可惜未見第三部之刊出。編者在其序言云：「我們儘量依據歷史編輯之第一史料，即所謂根本史料」，可見其態度謹嚴，誠爲一部台灣教會史研究者必需的工具書，值得重視。

徐謙信牧師在第一部序言裡，加了一段云：「將要開始編第一部時，因編者中另一位賴永祥委員留美，以致未能參加本計劃……甚爲遺憾。」是的。當時我服務於國立臺灣大學圖書館，一九五八年八月至一九五九年九月間，受派留美進修圖書館學並考察，返國後亦忙於館務及籌設圖書館學系，始終未能參與，誠一憾事。

——台灣教會公報一八七一期 主後一九八八年一月十日